

# INTEGRUS

## La perfection du langage



Security Systems



DCN  
Unité de conférence

### Puissance et compatibilité

Le système Integrus de Bosch est complété par d'autres familles de produits Bosch qui prennent en charge les débats, les présentations, les prises de décision et la diffusion des informations. Le système DCN (Digital Congress Network) de Bosch constitue la solution idéale qu'il s'agisse d'une petite réunion ou de l'un des principaux congrès internationaux rassemblant des milliers de participants. Le système de conférence DCN offre le même haut niveau de qualité, mais s'adresse plus particulièrement aux rassemblements et aux débats de plus petite taille. Le dispositif CCS 800 de Bosch est une solution analogique, économique et évolutive pour la réalisation de conférences dans le cadre de réunions de petite ou de moyenne envergure.



DCN  
Unité de discussion



DCN  
Poste interprète



INTEGRUS  
Récepteur infrarouge

Bosch Security Systems  
2, rue Benoît Malon  
92150 Suresnes  
France

Pour plus d'informations veuillez visiter  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

Imprimée en Hollande  
2003 - 9498 975 15021

Contact:

Un système sur lequel vous pouvez compter.

**BOSCH**

Un système sur lequel vous pouvez compter.

**BOSCH**

## Diffusion des langues sans interférence



### INTEGRUS

Système de distribution infrarouge numérique

- Aucune interférence avec l'éclairage
- Une qualité supérieure du son numérique
- Une facilité de choix parmi 32 canaux
- Une compatibilité avec le DCN et d'autres systèmes de conférence
- Peut aussi être utilisé dans un environnement ensoleillé

Une question fondamentale a été posée à un large panel de spécialistes des congrès, comme par exemple, des installateurs, des agents de location, des responsables de centres de conférences : quelles sont selon vous, les améliorations indispensables à apporter aux systèmes de diffusion des langues ? La réponse la plus souvent donnée est : pas d'interférence avec l'éclairage ambiant et une meilleure qualité sonore.

Le système Integrus de Bosch répond parfaitement à cette demande. C'est le premier système au monde de diffusion infrarouge audio totalement numérique. Et, grâce à une ingénieuse technologie développée à cette fin, appelée Ir-Digital, il s'assure que le son sort exactement comme il est entré. Un véritable exemple de 'faisons toujours mieux'.

#### UN SOLIDE SENS DES AFFAIRES

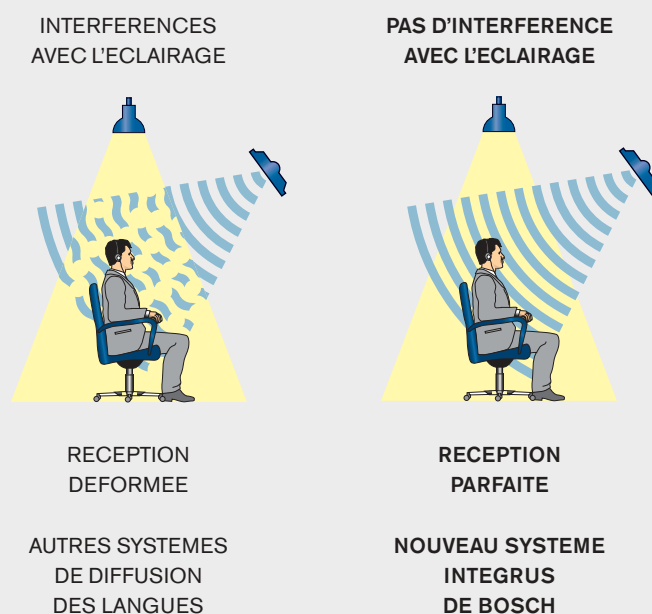
Integrus dynamise vos affaires. La réputation (et la puissance d'attraction) de votre lieu seront accrues par la présence d'un système de diffusion des langues de qualité parfaite. Les congressistes ne manqueront pas d'être impressionnés par la clarté des interprétations, ainsi que par la simplicité d'utilisation du système. Integrus, son nom en dit long, dérivé du latin Integritus qui signifie "correction du langage", "pur" et "non déformé". Il fournit la langue appréciée par tous les participants à un congrès, quelle que soit leur langue maternelle, la perfection du langage.

#### SPECIALISTES DES CONGRES

Bosch a obtenu de bons résultats en matière de congrès. Le système DCN (Digital Congress Network) de Bosch a été le premier système numérique au monde. Notre équipement de conférence et de diffusion des langues est utilisé depuis des décennies dans divers points du globe. Des hôtels de ville aux centres de congrès internationaux qui comptent des milliers de participants, Bosch facilite les échanges de points de vue du public.



## Un système flexible aux résultats surprenants



### TOTALEMENT APPROUVE:

Integrus est parfaitement conforme à la nouvelle norme **IEC 61603-PART7** qui est la norme industrielle pour la transmission numérique infrarouge sur les bandes de fréquence comprises entre 2 et 6 MHz.

#### UNE RECEPTION PARFAITE

L'aspect le plus remarquable d'Integrus réside dans sa complète immunité aux interférences provoquées par les systèmes d'éclairage. Par l'utilisation d'une bande de fréquence plus haute (2 à 8 MHz), il opère hors d'atteinte de tous les types d'éclairage des auditoriums. Ceci lui procure un avantage considérable sur les systèmes analogiques qui sont souvent sensibles à l'utilisation sans cesse croissante des systèmes d'éclairage à haute fréquence, en particulier ceux dotés de variateurs. Integrus vous offre à tout moment, une réception parfaite.

#### IL FAUT L'ENTENDRE POUR LE CROIRE

Quant à la qualité du son numérique, il faut l'avoir entendu pour en être convaincu. Un rapport signal/bruit bien plus élevé, associé à un système de correction d'erreur intégré, procure un signal d'une clarté absolue en tous points du lieu de diffusion. Via un mode de qualité standard, ce qui est amplement suffisant pour les interprétations, la diffusion peut avoir lieu simultanément sur 32 canaux. Vous pouvez également choisir une transmission sur 16 canaux en haute qualité mono ou sur 8 canaux en haute qualité stéréo.

#### SELECTION AISEE DES CANAUX

N'importe lequel des 32 canaux (31 canaux d'interprétation + 1 canal de base) peut être sélectionné simplement en déroulant le menu. Les canaux non utilisés sont automatiquement supprimés du menu, ce qui facilite la recherche de la langue souhaitée.

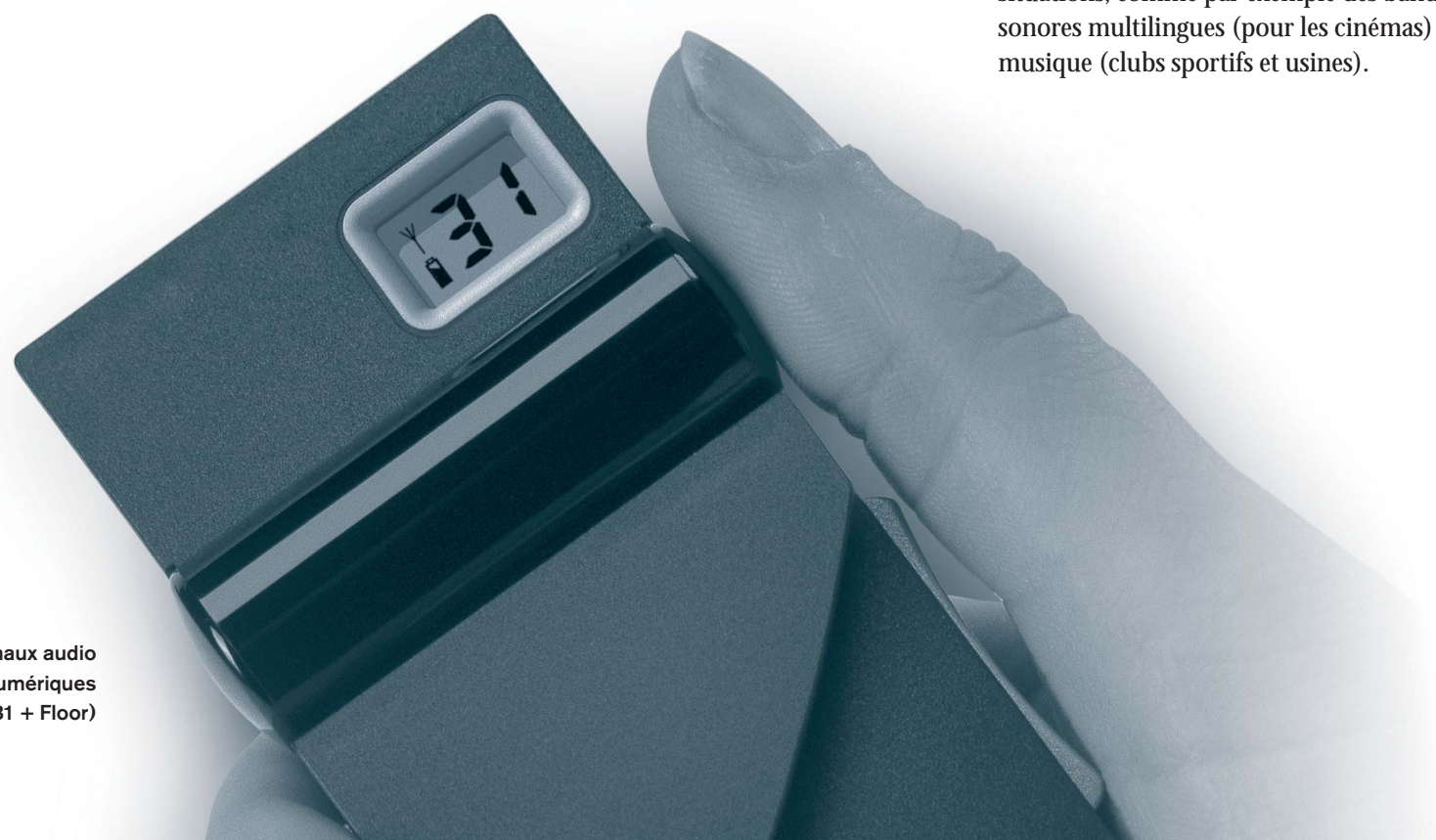
#### VIRTUELLEMENT COMPATIBLE AVEC TOUS LES SYSTEMES DE CONFERENCE

Comme vous pouvez l'espérer, Integrus est un système largement compatible. Associez-le aux autres produits DCN de Bosch et faites évoluer le déroulement de vos conférences dans le monde du numérique, vous obtiendrez alors un contrôle et une qualité du son largement supérieurs. Utilisez-le avec des systèmes analogiques (CCS 800) Bosch pour une réception parfaite lors de plus petites réunions ou connectez-le facilement à pratiquement n'importe quelle autre marque de système de conférence

#### DIFFUSION DES LANGUES... ET PLUS ENCORE

Integrus est la solution idéale pour les centres de congrès, les universités, les organisations internationales et bien sûr, tous les lieux où une interprétation simultanée est nécessaire. Mais il peut également fournir un système audio multi-canaux sans fil de qualité parfaite dans d'autres situations, comme par exemple des bandes sonores multilingues (pour les cinémas) ou de la musique (clubs sportifs et usines).

Jusqu'à 32 canaux audio numériques (31 + Floor)



## De L'interprète au congressiste: Des conditions parfaites

Integrus s'intègre totalement à la chaîne qui part des systèmes de conférence et passe par les systèmes d'interprétation tels que le DCN de Bosch. Integrus prenant soin de la diffusion des langues, vous êtes certain que les interprétations sont diffusées avec une qualité de son parfaite.



Liberté complète de mouvements et confidentialité assurée

Integrus est un système sans fil de diffusion des traductions, ainsi les participants aux conférences jouissent d'une complète liberté de mouvements, tout en écoutant l'interprétation dans la langue de leur choix. En outre, la transmission infrarouge assure la confidentialité, les signaux ne traversant pas les murs, ni les plafonds.



### CASQUES

Les congressistes écoutent l'interprétation de leur choix à l'aide d'un casque stéréo confortable et élégant ou d'une oreillette légère et encore plus discrète.



### RECEPTEURS NUMERIQUES

Les récepteurs de conception ergonomique trouvent aisément leur place dans la poche d'une chemise ou d'une veste, 32 canaux différents peuvent être reçus. La facilité de sélection du canal et une ingénieuse fonction de vérification de couverture rendent la vie des utilisateurs et des installateurs beaucoup plus simple.



### EMMETTEUR NUMERIQUE

S'intègre aux autres systèmes de conférence analogiques et numériques. En mode maître/ esclave, il permet la diffusion d'interprétations aux pièces voisines.

### RADIATEURS NUMERIQUES

Les radiateurs émettent sur une fréquence beaucoup plus élevée (2 à 8 MHz) afin d'éliminer totalement d'éventuelles interférences avec l'éclairage du lieu. Des radiateurs de 12,5 Watt et de 25 Watt sont disponibles pour répondre aux différentes tailles des sites.



### CHARGEURS

Les chargeurs, ainsi que l'électronique de pointe dont sont conçus les récepteurs, assurent des performances de charge optimale et une durée de vie maximale des batteries. Disponibles au format valise ou rack.